

Информация о процессе рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища

Russisch

Infobus
für
Flüchtlinge



Ein Gemeinschaftsprojekt von

MFR

Münchner Flüchtlingsrat

Freiwilliger 2000 „Münchner Leuchtbüchel“
Gefördert von der Landeshauptstadt München

**AMNESTY
INTERNATIONAL**



Landeshauptstadt
München
Kulturreferat



Wahl des Migrationsbeirates
am 22. Januar 2017



UNO-Flüchtlingshilfe

Добро пожаловать в Германию!

В этом справочнике Вы найдете информацию, которая поможет сориентироваться при прохождении процедуры предоставления убежища в Германии.

Справочник должен уместиться в Вашей сумке или кармане куртки, именно поэтому он маленький и тонкий.

В нем содержатся ответы только на часть Ваших вопросов.

Однако, мы надеемся, что он поможет Вам сориентироваться и после его прочтения Вы будете знать, где и какую информацию Вы сможете получить и где Вы найдете ответы на остальные вопросы.

Мы желаем Вам удачи!

Контактная информация:

Infobus@amnesty-muenchen.de

Info-Bus c/o amnesty international, Volkartstr. 76, 80636 München

www.muenchner-fluechtlingsrat.de

Мобильный телефон: 0176-676 063 78

Приемные часы:

Понедельник: 16:00 – 18:00 Mc Graw Kaserne, Tegernsee Landstr. 239a

Вторник: 17:00 – 19:00 Funkkaserne, Frankfurter Ring 200

Среда: 17:00 – 18:30 Bayernkaserne, перед корпусом 18 (с SOLWODI), Heidermannstr. 50

Среда: 18:30 – 20:00 Bayernkaserne, перед корпусом 45, Heidermannstr. 60

Суббота: 13:00 – 15:00 Am Moosfeld 37.



Пункты консультации в Мюнхене:

По вопросам рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища (Asylverfahren). Инфобус для беженцев	Консультация в первичном пункте приема беженцев города Мюнхена. Телефон: 0176- 676 063 78 infobus@amnesty-muenchen.de
«Эмнести», Приемные часы для беженцев	Volkartstr. 76. 80636 München (Leonrodplatz), по средам 19:00 – 20:00.
Юридическая помощь для иностранок	EineWeltHaus, Schwanthalerstraße.80, 80336 München (U4/5 Theresienwiese), по вторникам 18:00 – 20:00. Запись на прием начиная с 17:15.
Консультация для женщин JADWIGA	Schwanthalerstraße 79, 80336 München Телефон: +49 (0)89 38 53 44 55 Е-мэйл: muenchen@jadwiga-online.de
SOLWODI	Dachauer Str. 50, 80335 München Телефон: 089/27275859 Е-мэйл: muenchen@solwodi.de
Подготовка к интервью Arrival Aid	Е-мэйл: info@arrivalaid.org www.arrivalaid.org

В Германии не предоставляется бесплатная юридическая помощь в вопросах рассмотрения статуса беженца. Но Вы можете получить бесплатную информацию в вышеперечисленных пунктах!

Важные адреса:

Пункт прибытия для беженцев (AZ)

Maria-Probst-Straße 14, 80939 München

Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF)

Boschetsriederstraße 41, 81379 München

Отдел социального обеспечения внутренней миссии (Innere Mission) в пункте первичного приема.

Bayernkaserne, Haus 58, Heidemannstr. 60, 80939 München

Филиал Funkkaserne, Frankfurter Ring 200, 80807 München

Филиал McGraw Kaserne, Tegernseer Landstr. 239a, 81539 München

Филиал Moosfeld, Am Moosfeld 37, 81829 München

Coming Home

Бюро по помощи в возвращении на родину

Franziskanerstraße 6-8

81669 München

Отдел Африка, Южная Америка. Тел.: 089 233-40780

Отдел Азия. Тел.: 089 233- 40708

Отдел Восточная Европа. Тел.: 089 233-40617

Отдел Юго-восточная Европа и Ирак. Тел.: 089 233-40776

Роли структур в вопросе о предоставлении статуса беженца:

Правительство Верхней Баварии (ROB)

- Отвечает за первичный прием беженцев (отдел EASY)
- Назначает Вам, после пункта первичного проживания, новое место жительства

Федеральное Ведомство по Делах Миграции и Беженцев (BAMF, München, „Boschetsriederstraße“)

- Проводит собеседование-интервью о причинах Вашего бегства
- Принимает решение о Вашем заявлении на предоставление убежища
- Выясняет вопрос о возможном возвращении в Вашу первую европейскую страну
- Это ведомство, а не суд!

Отдел виз и регистраций иностранных граждан города или округа (ABH= KVR, в Мюнхене: „Roccistraße“)

- Продляет разрешение на проживание в том случае, если Вы размещены в Мюнхене и/или Вас признали беженцем
- Может поручить полиции задержать Вас, если Вы должны покинуть Германию

Административный суд (VG,; , в Мюнхене на „Bayerstraße“)

- Принимает Вашу жалобу на отклонение ходатайства о предоставлении убежища

Перечень этапов в процессе рассмотрения заявления для предоставления убежища

1. Подача заявления о предоставлении убежища

Зарегистрируйтесь в центре прибытия города Мюнхена на Maria-Probst-Str. 14. Желание получить убежище Вы можете высказать также полиции, но последняя может начать дело о нелегальном въезде в страну. В процессе регистрации Вы должны будете сдать Ваши документы. *Сделайте заранее копии Ваших документов и потребуйте квитанции при сдаче Ваших документов!*

2. Центр прибытия: оформление удостоверения о прибытии и короткое медицинское обследование

Удостоверение о прибытии разрешает временное проживание. Оно показывает, что Вы хотите подать заявление о предоставлении убежища. При этом будут электронно сохранены Ваши данные, такие как отпечатки пальцев и фотография.

3. Перевод в соответствующее учреждение для первичного приема беженцев (EASY)

В центре прибытия будет проверено, какое учреждение для первичного приема Вам соответствует. Это зависит от страны Вашего происхождения. При этом, в некоторых случаях, Вас могут перевезти в соответствующее учреждение в одну из других федеральных земель. (см. Декларация EASY)

Единство семьи. Если вы приехали с родственниками или имеете родственников в Германии, не забудьте сказать об этом при регистрации. При определенных условиях Вас распределят по близости друг от друга. При проблемах со здоровьем или при социальных проблемах обращайтесь в отдел социального обеспечения Вашего учреждения.

4. Размещение в учреждении первичного приема:

В предписанном Вам учреждении первичного приема Вы сможете оставаться 6 месяцев. В Мюнхене Вы получите желтый пропуск (yellow Paper), в который будут занесены важные данные (такие как: дата медицинского обследования и дата регистрации Вашего акта)

5. Обследование Министерством Здравоохранения на предмет инфекционных заболеваний

В первые дни состоится обследование здоровья Министерством Здравоохранения. Речь здесь идет о выявлении инфекционных заболеваний. Обследование состоит из наружного осмотра, рентгена и анализа крови. В случае выявления болезни Вам выдадут соответствующий документ. Никакую иную информацию, кроме этой, Вы не получите.

Если у вас есть проблемы со здоровьем, которые не относятся к данному исследованию, обратитесь в социальный отдел и к врачам по местожительству.

6. Формальная подача заявки на предоставление убежища в BAMF, регистрация акта.

Дата будет внесена в Ваш пропуск или сообщена по почте. Официальная подача заявки на

предоставление убежища происходит в **ВАМФ**, который ответственен за обработку данных заявок. **Здесь у Вас снимут отпечатки пальцев и сравнят их с базой данных EURODAC.**

7. Опрос о маршруте поездки в ВАМФ

(Часто вместе с пунктом 6): в эту встречу Вас опросят о маршруте Вашей поездки. **ВАМФ** интересуется в первую очередь брали ли у Вас отпечатки пальцев в других странах членах ЕС, получали ли визы, подавали ли заявки об убежище.

Внимание: Если Вы уже зарегистрированы в одной из европейских стран, **ВАМФ** проверит не обязаны ли Вы вернуться в данную страну (см. стр. 11). Если существуют причины, по которым Вы не можете вернуться в эту страну (состояние здоровья, ситуация в этой стране), сообщите о них во время этой встречи.

8. **Опрос о маршруте поездки в ZRS** (проводится не со всеми лицами, ходатайствующими о предоставлении убежища).

9. **Оформление разрешения на временное проживание в ВАМФ (Green Paper)** После подачи заявки Вы получите разрешение на временное проживание. Оно будет действовать до тех пор, пока ваша заявка обрабатывается. Оно должна регулярно продлеваться в соответствующих ведомствах по делам иностранцев.

10. **Переезд в общежитие или квартиру – трансфер** По истечению шести месяцев Вы должны получить так называемый «Трансфер» в одну из Баварских коммун. Там Вам будет выделено жилье.

11. **Слушание причин заявки на предоставление убежища в ВАМФ** . Приглашение будет выслано Вам по почте (может случиться до Трансфера (пункт 10)): очень важно!!! (см. стр. 12)

12. Доставка протоколов слушанья

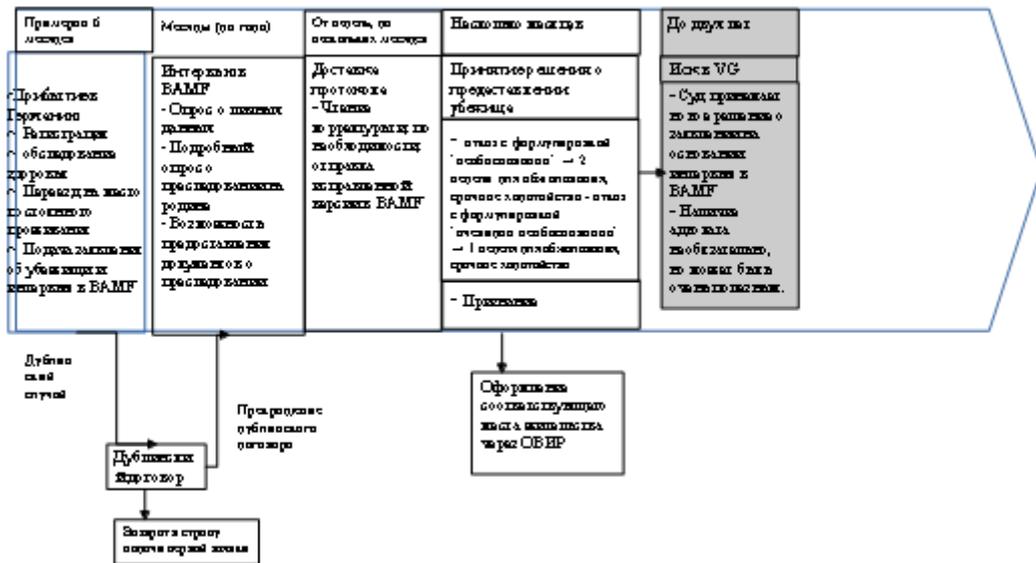
13. Решение по заявке о предоставлении убежища (Вы получите по почте)

14. Возможность подачи заявления о пересмотре (Иск) (См. стр. 16)

Важно: Процедура проходит по-другому в тех случаях, если: отпечатки пальцев были сняты в другой стране, заявление на предоставление убежища было ранее подано в другой стране или Вы въехали по визе одной из других стран ЕС. → Смотри страницу 11.

Лица из «безопасных стран происхождения», ходатайствующие о предоставлении убежища (Босния, Албания, Косово, Черногория, Македония, Герцеговина, Сербия, Сенегал, Гана) могут быть размещены в специальных центрах приема. В этом случае предоставляется ускоренный процесс рассмотрения ходатайства. Если Вы относитесь к данной категории, постарайтесь еще до интервью получить консультацию.

Сроки рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища



Дублинское соглашение.

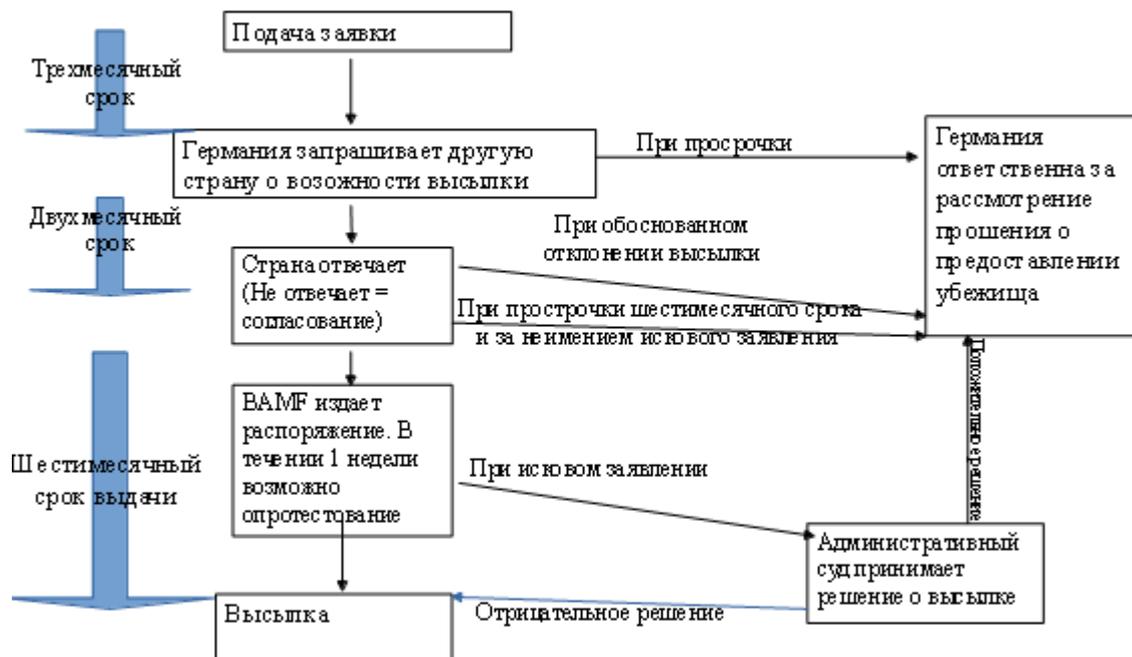
После официальной подачи ходатайства о предоставлении убежища в Федеральное Ведомство BAMF будет начат поиск Ваших отпечатков пальцев в европейской базе данных (EURODAC). Если Вы уже были в одной из европейских стран, были там зарегистрированы, ходатайствовали там о предоставлении убежища или въехали по визе одной из европейских стран, BAMF будет начата проверка о возможности высылки Вас в первую страну. **В этом случае очень важно обратиться к консультантам!**

Важные примечания к графику:

- После подачи искового заявления шестимесячный срок будет приостановлен, или будет начат новый отчет от момента принятия решения о Вашем ходатайстве!!!
- При исчезновении лица срок продлевается до 18 месяцев!
- Если в первой стране ЕС было подано прошение о предоставлении убежища, то сроки меняются

График отображает упрощенно дублинское соглашение о процессе предоставления убежища (в том случае, если были сняты отпечатки пальцев, но не было подано прошение о предоставлении убежища). Для полной информации обратитесь за консультацией в один из пунктов.

Порядок применения дублинского договора к ходатайствующим об абсорбции в Германии



интервью в процессе рассмотрения заявления о предоставлении убежища (пункт 12)

Вы получите от BAMF письменное приглашение на интервью.

Пожалуйста, явитесь вовремя! Если Вы не можете прийти по причине болезни, сообщите об этом в BAMF и предоставьте соответствующую врачебную справку. Учтите, что злоупотребление этой возможностью негативно отразится на Вашем деле!

Опрос – это самое главное составляющее в процессе предоставления Вам убежища. То, что Вы скажете во время Вашего «интервью», является решающим и не может быть исправлено в дальнейшем. Лучше всего проконсультируйтесь перед опросом. Так же Вы можете привести с собой на опрос доверенное лицо. Об этом Вы должны заблаговременно уведомить BAMF в письменном виде.

Перед опросом

- Мысленно пройдите по истории Вашего бегства так, чтобы на опросе Вы смогли четко восстановить ее в хронологическом порядке.
- Наличие тяжелых или опасных для жизни заболеваний может противоречить выдворению в страну происхождения. В этом случае Вы нуждаетесь в квалифицированном и очень подробном медицинском заключении, которое Вы должны послать BAMF наискорейшим образом. Ввиду высоких требований к медицинскому заключению Вы должны непременно посетить один из консультационных пунктов.
- У Вас есть право на опрос на Вашем родном языке. Сообщите об этом в федеральное

ведомство (ВАМФ). Переводчик или переводчица будут предоставлены Вам Федеральным Ведомством. Вы так же можете прийти на опрос в сопровождении переводчика/цы, которому/ой Вы доверяете.

- Для женщин. Вы можете настоять на том, чтобы Вас опрашивала женщина. Об этом Вы должны заблаговременно сообщить в Федеральное Ведомство.

Во время опроса

- Вас спросят, хорошо ли Вы можете объясняться с переводчиком. В случае проблем с переводчиком, добейтесь внесения этого в протокол и потребуйте другого переводчика (не все переводчики квалифицированы должным образом). В крайнем случае опрос может быть отложен. В данном случае не нужно идти на компромисс.

- Следователь спросит, находитесь ли Вы в достаточно удовлетворительном состоянии здоровья, чтобы пройти опрос и понятна ли Вам полностью процедура опроса. Сообщите не откладывая, если Вы видите в чем-либо проблему. Если у Вас есть вопросы, то задайте их тотчас же. Не бойтесь возможной реакции следователя. Это Ваш опрос и Ваше право.

- Отвечайте на вопросы только в том случае, если полностью их понимаете!

- Расскажите о всех важных событиях, личных переживаниях и происшествиях даже в том случае, если следователь не спрашивает конкретно о них.

- Покажите все доказательства (документы, фотографии, вырезки из газет и т.д.).

- Расскажите также о болезненных и стыдных вещах – это может быть очень важно для рассмотрения Вашего дела. Если Вы не можете говорить об этих вещах, то сообщите об этом – например, что

данные воспоминания слишком для Вас тяжелы.

- Ваши высказывания будут записаны на немецком языке и позже запротоколированы. Запись будет переведена Вашим переводчиком на язык оригинала. Слушайте внимательно. В том случае, если Вы обнаружите какую-либо ошибку, сообщите о ней безотлагательно. На основе протокола принимается решение о предоставлении Вам убежища. Он также служит основой судебного разбирательства, в случае подачи Вами иска.

Опрос/Интервью

24 вопроса о Вас, Вашей семье и Вашем происхождении:	- короткие вопросы с целью выяснения Вашей личности → отвечайте прямо и точно.
Путь бегства:	- опишите путь Вашего бегства. - - могут быть повторяющиеся и похожие вопросы - → отвечайте правдиво и по возможности избегайте противоречий в Ваших высказываниях или попытайтесь их прояснить.
Причины бегства:	→ Опишите точно и убедительно все личные причины и события, которые заставили Вас бежать. Это основа того, решит ли BAMF считать вас беженцем или нет.
Препятствия для	опишите почему Вы не можете вернуться на родину. Это основа для

возвращения:	возможного прекращения процесса депортации.
<p>Что важно для следователя ВАМФ? Следователь должен быть убежден в том, что все сказанное Вами является правдой. Поэтому он тщательно проверяет все Ваши высказывания. В том случае, если Вы не можете предоставить никаких объективных доказательств, он должен верить Вам лично.</p>	
<p>Критерии предоставления убежища</p> <ul style="list-style-type: none"> - Убежище предоставляется, если Вы подвергаетесь преследованию по причине Вашей расовой/этнической принадлежности, религии, национальности, принадлежности к определенной социальной группе или по причине Ваших политических убеждений. - Ваше право на жизнь, свободу и физическую неприкосновенность должно быть защищено в каждой стране. 	

Важно для опроса:

- Ваш собеседник- это следователь, а не переводчик. Обращайтесь к нему.
- Смотрите своему собеседнику в глаза. В немецкой культуре невежливо и очень неоткровенно этого не делать.
- Говорите прямо и четко. Когда о чем-либо много и пространно говорят, это воспринимают как неуверенность и как попытку что-нибудь скрыть или приукрасить. Этим Вы понижаете достоверность сказанного.

- В случае обнаружения ошибок или противоречий, которые могли возникнуть в результате предыдущих опросов, разъясните их во время Вашего интервью.
- В конце интервью поставьте Вашу подпись только в том случае, если Вы все поняли и если все важные вещи были внесены в протокол!

После опроса:

- Протокол опроса (пункт 13): через несколько недель после опроса Вам будет выслан протокол на немецком языке. Постарайтесь перевести его как можно быстрее. При обнаружении ошибки Вы можете подать письменную просьбу в BAMF на ее исправление.

- Решение о предоставлении убежища/ответ (пункт 14):

Проверяйте скрупулёзно, что Вам пишет BAMF и то, на чем основывается подтверждение или отклонение Вашего ходатайства. Вы можете подать иск в административный суд против решения BAMF. Срок для подачи иска начинается со дня получения Вами ответа. Сохраните письмо и конверт(!). Штамп с датой поступления имеет для срока решающее значение.

Решение BAMF о предоставлении убежища: какие решения возможны?

Решение	последствие/срок
1. Признание лицом, имеющим право на поучение убежища (Art. 16a. Abs. 1 GG).	- Возможность трехлетнего пребывания и голубой паспорт беженца. - Возможность воссоединения семьи (только в случае

	подачи заявления в течении первых трех месяцев после получения ответа).
2. Присуждение статуса беженца в соответствии с Женевской Конвенцией о статусе беженцев (§ 4 Abs. 1 AsylG)	- Эквивалентно лицу имеющему право на поучение убежища → смотри выше.
3. Признание необходимости вдополнительной защите (§ 4 Abs. 1 AsylG).	- Право на проживание сроком на 1 год, с возможностью продления на 3 года. -возможность привилегированного воссоединения семьи. Действует до 16.03.2018 -2 недели для подачи иска в административный суд, с целью признания беженцем
4. Отказ в признании беженцем и лицом нуждающемся в убежище, но предоставление запрета на депортацию (§ 60 Abs. 5 oder 7 AufenthG).	- Право на проживание сроком на 1 год, с возможностью продления на 3 года. -2 недели для подачи иска в административный суд, с целью признания беженцем или для предоставление дополнительной защиты.
5. Отказ в прошении о предоставлении	- отказ в предоставлении убежища

<p>убежища с формулировкой: безосновательно. Без запрета на депортацию.</p>	<p>- 2 недели для подачи иска в административный суд, с целью признания беженцем, или для получения запрета на депортацию</p>
<p>6. Отказ в предоставлении убежища с формулировкой:очевидно безосновательно (§ 30 AsylG); Без запрета на депортацию.</p>	<p>- отказ в предоставлении убежища. Действуйте быстро! - 1 неделя для подачи иска в административный суд. Одновременно Вы должны подать прошение об отсрочке депортации (§ 80 (5) VwGO), чтобы избежать депортации в Вашу страну перед тем как суд примет решение о Вашем прошении о предоставлении убежища.</p>
<p>7. Недопустимость подачи прошения о предоставлении убежища в связи с нахождением под юрисдикцией другой страны члена ЕС (дублинские соглашения).</p>	<p>Срок подачи иска 1 неделя.</p>

При подачи иска в административный суд (AG) Вы должны предоставить в письменном виде обоснование того, почему отказ в предоставлении Вам убежища неправилен. В этом случае Вам необходима помощь юридической консультации и адвоката. Для первого иска наличие адвоката необязательно, но может быть очень полезным.

После неудачного процесса рассмотрения заявления о предоставлении убежища:

Процесс рассмотрения Вашего заявления окончательно завершен. Это означает, что Вы больше не имеете право обжаловать решение в суде (решение неоспоримо). Вы получите письмо в котором Вам будет предписано покинуть Германию в течении определенного срока. Вы можете покинуть Германию «добровольно». При этом Вашей целью не должна быть непременно страна Вашего исхода. Не в коем случае не принимайте решение самостоятельно. Обратитесь к адвокату или в один из пунктов консультации. Если Вы не хотите, или не можете покинуть Германии, то Вам угрожает депортация.

Если Вы получите подобное письмо от BAMF, или если Вам напишут, что Вы должны покинуть Германию, обратитесь НЕМЕДЛЕННО в один из пунктов консультации или к адвокату!

Другие европейские страны:

В связи с действием дублинских соглашений бегство в одну из европейский стран, после отказа в предоставлении убежища в Германии, нецелесообразно: Ваше первое европейское государство несет юридическую ответственность в вопросе предоставления убежища. Если Вы подали прошение о предоставлении убежища в Германии, у Вас практически нет шансов, получить разрешение о проживании в другой европейской стране.

Если Вы хотите вернуться на родину, обратитесь в консультацию о возвращении ответственную за

Ваш регион.

Rückkehrberatung Südbayern Telefon: +49 821 5089632 a.werner@zrb-suedbayern.de Lange Gasse 4 86152 Augsburg	Rückkehrberatung Westbayern Telefon: +49 931 386 66 782 Franziskanergasse 3 , 97070 Würzburg info@zrb-westbayern.de
Rückkehrberatung Nordbayern Marienstraße 23, 90402 Nürnberg Tel.: 0911 2352 222 E-Mail: info@zrb-nordbayern.de	München Rückkehrhilfen Franziskanerstraße 6-8, 81669 München reintegration@muenchen.de Tel: 089 233- 40708

Другие Важные вопросы

Где я имею право проживать?

В первые три месяца, в период первичного приема и регистрации, Ваше проживание будет ограничено определенным районом. После этого Вы можете передвигаться по Германии свободно. Подайте прошение о снятии ограничений из разрешения на временное проживание в соответствующее ведомство по делам иностранцев.

Удостоверьтесь в том, что корреспонденция государственных ведомств будет доставляться на Ваш актуальный адрес! В первые недели и месяцы письма государственных ведомств (повестки, вызовы и уведомления) будут доставляться по адресу пункта первичного приема. Проверяйте

ежедневно доску объявлений и немедленно заберите свою почту. Если Вы упустите время, быть может, Вы получите важную информацию слишком поздно. Это не может быть оправдано, и будет рассмотрено как ваша небрежность. После трансфера Вы обязаны самостоятельно проинформировать BAMF о Вашем новом месте жительства. BAMF не получает эту информацию в автоматическом порядке. Проверьте как Вам будет доставляться почта по Вашему новому адресу.

Всегда носите Ваши документы о временном проживании с собой!

Если Вас остановит полиция, и при Вас не будет надлежащих документов, то у Вас могут возникнуть большие проблемы (заявление о правонарушении, денежный штраф, арест).

Перед тем как сдать документы в государственные органы сделайте копию/фотографию.

Добейтесь подтверждения сдачи документов. Храните все документы и письма в надлежащем порядке – документы очень важны в Германии!

Права и обязанности в процессе рассмотрения заявления о предоставлении убежища.

ВАШИ ПРАВА

- Во время рассмотрения Вашего заявления (и вовремя процесса по иску) никто не может заставить Вас контактировать с ведомствами (консульство, посольство) Вашей родины (для получения документов). Если Вы это все-таки сделаете, Ваше заявление о предоставлении убежища утратит силу, так-как тем самым Вы ставите себя под защиту Вашей родины.
- В BAMF есть специальнообученные следователи, в чьей компетенции находятся дела

беженцев нуждающихся в специальной защите. Если у Вас есть психические осложнения в связи с травматическими переживаниями в прошлом, то сообщите об этом загодя в ВAMF.

- Если Вы находитесь одни в Германии, и Вам еще не исполнилось 18 лет, то Вы являетесь несовершеннолетним и нуждаетесь в опекуне в процессе рассмотрения Вашего заявления о предоставлении убежища. Данный опекун будет предоставлен Вам судом по делам опеки.

ОБЯЗАННОСТЬ СОДЕЙСТВИЯ

По закону Вы обязаны содействовать органам власти в вопросах выяснения Ваших личных данных, а так-же в вопросах касающихся членов Вашей семьи. Даже помощь адвоката не сможет способствовать освобождению от этой обязанности.

Обязанности касаются в первую очередь:

- Выяснения Ваших **персональных данных**: Например, Вы должны предоставить личные документы с Вашей родины, лучше всего с фотографией. Обратите внимание, что перед сдачей документов следует сделать копию и получить подтверждение/справку о сдаче!
- Информации и доказательств Вашего **пути** в Германию: Визы, или удостоверения о пересечении границ могут в определенных случаях быть использованы как удостоверения личности. Для государственных органов данные документы важны в первую очередь в свете дублинских договоренностей (смотри страницу 10).
- **обязательная прописка**: Удостоверьтесь в том, что у ведомств имеется информация о Вашем актуальном адресе, изменении Вашего права проживания, или изменении Вашего семейного положения. Лучше больше, чем меньше! Важные сообщения лучше всего отправлять по факсу

с надлежащим подтверждением об отправке (храните их!).

Жизнь в течении процесса о предоставлении убежища НА ЧТО ЖИТЬ?

Вы получите социальные выплаты от Федеративной Республики Германия.

Во время процесса рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища Вы получите поддержку в форме натуральных и денежных выплат (Закон о предоставлении социальной помощи лицам, претендующим на убежище AsylbLG). Разумеется Вам будет предоставлена базовая медицинская страховка:

Закон предусматривает для Вас, как для лица ищущего убежище, оказание медицинских услуг в ограниченном виде: лечение острых заболеваний и болей, оказание помощи при беременности и родах. Лечение и облегчение других заболеваний будет предоставлено только после заключения министерства здравоохранения. При этом Вам может оказать помощь отдел социального обеспечения.

КАК ЖИТЬ?

Социально-правовые вопросы: существует много людей и организаций которые могут предоставить Вам помощь в вопросах нахождения своего места в Германии и становления частью ее общества. Обращайтесь в: отделы социального обеспечения, консультационные пункты специализирующиеся на миграции (например, Caritas, Diakonie, AWO, Innere Mission, Bayerisches Rotzes Kreuz). Это Ваши первые помощники во всех вопросах связанных с социальной помощью и интеграцией: если Вы учите немецкий, или хотите повысить уровень своей профессиональной квалификации, если Вы хотите узнать когда и как Вы можете работать, и тому подобное.

Vorlage für Adressmitteilungen

**An das BAMF
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Boschetsriederstraße 41
81379 München**

70 Cent

Wenn Sie gegen die Entscheidung des
BAMF beim VG Klage eingereicht haben,
schicken Sie eine Adressänderung auch an
das VG:

An das Verwaltungsgericht München
Bayerstraße 30
80335 München

Mitteilung meiner Adressänderung – AZ:

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit teile ich Ihnen mit, dass ich ab sofort unter folgender Adresse erreichbar bin:

NAME Vorname

Straße:

PLZ/Ort:

Mit freundlichen Grüßen

Datum / Unterschrift

Infobus für Flüchtlinge, c/o amnesty international
Volkartstr. 76, 80636 München
Mobil: 0176/67606378
e-mail: infobus@amnesty-muenchen.de

Sprechstunden

Montag 16:00 – 18:00 Mc Graw Kaserne, Tegernseer Landstr. 239a

Dienstag 17:00 – 19:00 Funkkaserne, Frankfurter Ring 200

Mittwoch 17:00 – 18:30 Bayernkaserne vor Haus 18 (mit SOLWODI), Heidemannstr. 50

Mittwoch 18:30 -20 :00 Bayernkaserne vor Haus 45, Heidemannstr. 60

Samstag 13:00 -15:00 Am Moosfeld 37

(Stand März 2016, immer aktuell auf der Homepage)

www.muenchner-fluechtlingsrat.de

Wenn Sie unsere Arbeit unterstützen möchten, freuen wir uns über eine Spende auf das Konto des Vereins zur Förderung der Flüchtlingsarbeit: Kto 314 344, BLZ 701 500 00, Stadtparkasse München, Stichwort „Infobus“.